

Ohio Slavic and East European Newsletter

OSEEN is published twice each month. It will be mailed first class on the first and third Thursday of each month. Deadline for receipt of material will be the Monday preceding the first and third Thursday of each month. There is no charge. Please send in items you wish to have included.

If you have a full-page advertisement or announcement that you would like to include, it can be printed on the back of one of the news pages. If it is a two-page item, it can be put in as a special insert. The charge for this service will be \$10.00 per page. Please make checks payable to The Ohio State University. We need a good xerox copy on 8 1/2" x 11" paper. If you have any questions about this, please call one of the numbers listed at the bottom of this page.

* * * * *

LANGUAGE STUDY OPPORTUNITIES

258 Portland State University will host and sponsor an intensive program in Hungarian Studies between June 17 and August 16, 1974. Instruction will be offered in the following courses:

Beginning, Intermediate and Advanced Hungarian
Hungarian History (Seminar)
Independent Study in Hungarian Literature

The cost of tuition for this summer program is \$185.00. This sum also covers the cost of any other (i.e., non-Hungarian) courses the individual student might wish to take to fulfill his/her own college requirements. However, it does not include travel and living expenses. More detailed information can be obtained by writing to: Dr. Louis J. Elteto, Director, Hungarian Language and Area Studies, Department of Foreign Languages, Portland State University, Box 751, Portland, OR 97207.

259 Indiana University will run study programs in Yugoslavia and Bulgaria during the summer of 1974. These programs are sponsored by Inter-University Council on East European Language Programs. We will teach two classes in each country - beginning and advanced Serbo-Croatian in Yugoslavia and beginning and advanced Bulgarian in Bulgaria. The staff will be both native and American. Each program will be eight weeks long, with six weeks of classes and two of travel. Persons interested should contact Charles E. Gribble, Executive Secretary, Indiana University, Slavic Languages and Literatures, Ballantine Hall 502, Bloomington, Indiana 47401.

IT IS RUMORED THAT...

260 "...forward-looking planners at Harvard Business School are suggesting that the study of Russian language be made a required course for the M.B.A". Harry Schwartz, "Today's Big Red Market", SR/World 1/26/74, p. 30.

OSEEN, Slavic Dept., OSU, 1841 Millikin Road, Columbus, OH 43210
Kenneth E. Naylor, Editor - (614) 422-0436 or 422-6733 (Sec.) or 422-8770 (Ctr.)

The Cooperative Russian Language Program at Leningrad State University provides an opportunity for American students to study Russian for a semester or summer at a Soviet university. It is the only semester program in the U.S.S.R. currently open to American undergraduates and one of the few university programs for summer study in the Soviet Union. The sixteen-week semester program was first offered in spring, 1970; the summer program—six weeks of instruction and eleven days of travel—was inaugurated in 1966.

Students live in dormitories with Soviet students, eat in the university cafeteria, and participate in the student life of the university. Classes are conducted in Russian by instructors of the university's Faculty of Philology. The curriculum is largely devoted to the intensive study of language and literature.

Most participants are undergraduate language majors. However, the program is also open to students of literature, history, area studies and other disciplines, as well as to beginning graduate students who wish to improve their proficiency in the Russian language.

Limited scholarship funds are provided by the sponsoring universities. For the summer program, the program sponsors are currently developing additional scholarship resources. Scholarship funds for the semester programs are provided by the Ford Foundation.

The programs in Leningrad are sponsored by 18 U.S. colleges and universities and are coordinated nationally by the Council on International Educational Exchange. The Council, a cooperative agency which administers exchange programs for universities and educational organizations, has played a major role in student exchange with the U.S.S.R. since the inauguration of these programs in 1958. The Council's headquarters are at 777 United Nations Plaza, New York, New York 10017.

Upper-intermediate and advanced students of Russian at any U.S. college or university are eligible for participation in the Semester Russian Language Program, which includes fourteen weeks of intensive Russian language study at Leningrad State University and an eleven-day field trip to other Soviet cities. The program is offered annually in both fall and spring semesters. Selection is competitive and participation limited to thirty students each semester.

Instruction, in groups of five to seven students, is conducted in Russian by members of the Faculty of Philology at Leningrad State University. The group is supervised by a U.S. Resident Program Director and an Assistant to the Director. Classes are held four hours daily, Monday through Friday, in phonetics, composition—advanced syntax, conversation, translation and literature. The curriculum also includes lectures on contemporary Soviet life. Tutorials are arranged as needed, and language laboratory facilities are available for independent use. Students may arrange to audit an elective course upon consultation with the Resident Program Director.

Housing in Leningrad is in university dormitories with Soviet students as roommates. Meals are provided at the university cafeteria.

Travel and Cultural Opportunities in the U.S.S.R. include an eleven-day mid-semester field trip to Moscow, Tbilisi and Kiev and weekend excursions to such cities as Riga, Tallin and Pskov. Students have the opportunity to visit museums and attend ballet, theatre and concert performances.

Orientation and Evaluation sessions are conducted in Paris. Language skills are tested before and after the program.

Eligibility Requirements include a minimum of three years' Russian language study on the college level or the equivalent.

Academic Credit—equivalent to one semester or two quarters of credit—should, whenever possible, be granted by the student's home institution. If this is not possible, credit transfer arrangements may be made through Oberlin College, one of the sponsoring schools.

Transatlantic Transportation is not included in the program or the program price. The program begins with the orientation and ends with the evaluation sessions in Paris. Assistance will be given, when possible, to participants who request help in making economical transportation arrangements.

Estimated Cost of the program is \$3,125.* This includes the orientation and evaluation sessions in Paris; program transportation between Paris and the U.S.S.R.; tuition, room, board and all program-related expenses in the U.S.S.R.; and health and accident insurance. Transatlantic transportation, personal expenses, and expenses incurred while the participant is traveling independently outside the U.S.S.R. are not included. The estimated program price is based on rates of exchange in effect at the time of printing, and is subject to change due to currency revaluations or other factors beyond the control of the program sponsors.

Financial Aid is available through a grant to the program from the Ford Foundation. Additional aid may be available from the sponsoring schools.

Applications and Further Information may be obtained from any sponsoring or affiliated institution (see back cover). Applications should be returned to the sponsoring school nearest the applicant's home institution. Selection of all participants is made by a National Selection Committee, which consists of representatives from a number of the sponsoring schools.

Application Deadline The application deadline for the Fall Semester Program is March 4, 1974; notifications will be mailed on or about April 26, 1974.

1974

September 12-13	Orientation and pre-testing—Paris
September 14	Flight Paris/Leningrad
September 16	First day of classes
November 2-13	Field Trip: Moscow, Tbilisi and Kiev
November 18	Classes resume

1975

January 3	Last day of classes
January 4	Flight Leningrad/Paris
January 5-7	Evaluation and post-testing—Paris

*The estimated program price is subject to change due to currency revaluations or other factors beyond the control of the program sponsors.

**Subject to revision.

SUMMER RESEARCH OPPORTUNITY

261 The Russian and East European Center at the University of Illinois at Urbana-Champaign invites applications for its 1974 Summer Research Laboratory. Designed to assist scholars in making use of the University's research facilities, the Laboratory offers a number of Summer Research Associateships which provide (1) visiting faculty privileges in the library (or, for graduate students, special use privileges); (2) free lodging in an air-conditioned dormitory (or, for those who prefer to make other housing arrangements, a reimbursement of up to \$3 per night to help with the cost of housing); (3) an allowance of up to \$10 each week as reimbursement for photocopying or computer time. Although no formal schedule of activities is planned, the Center organizes informal gatherings which include Associates and the Center's own staff, and is ready to assist Associates who wish to arrange meetings or seminars among themselves. Associateships will be available for periods of from one to four weeks between June 10 and August 3. Within these limits, an Associate is free to come whenever his schedule permits. Scholars in all disciplines and periods in Slavic and East European studies are invited to apply, and graduate students doing dissertation research are eligible as well. Application forms, as well as additional information about the Illinois Slavic and East European collection and the Center staff, are available from Benjamin Uroff, Research Director, Russian and East European Center, University of Illinois, 1208 West California Street, Urbana, Illinois 61801.

PROGRAM DEVELOPMENT

262 The Department of Political Science at Kent State University is presenting a new course offering in the East European area. This winter quarter James Bruce will lecture on Comparative East European Political Systems encompassing all the Communist States of East Central and South East Europe.

The Russian and Soviet Area Studies Program has added two courses in Balkan History from the 18th century to 1914 and 1914 to the present. These are offered by S. Victor Papacosma.

263 The Department of Slavic Languages and Literatures of The Ohio State University will introduce tracking in intermediate Russian Language Courses beginning Autumn 1974 Quarter. Tracking means that students will be able to choose among four possible options: "Basic" which emphasizes the four skills approach and continues the traditional teaching intermediate language courses. In addition, there will be tracks which are oriented toward readings in "History and Civilization", "Science" and "Economics and Commerce". These will allow students to concentrate on reading in these fields. Also to be introduced are two courses in advanced scientific Russian, "Intermediate Scientific Reading" which will offer advanced undergraduate and graduate students wishing to continue reading in the particular area the opportunity to do so.

The Department has opened the beginning courses in Polish and Serbocroatian language, formerly offered at the advanced undergraduate level to freshmen. The surveys of Polish and Serbocroatian literature in translation are also now open to lower division undergraduates.

MINI COURSES TO BE OFFERED

264 The Center for Slavic and East European Studies of The Ohio State University will sponsor two five week, non-credit, mini courses during the Spring 1974 Quarter. These courses will be once a week for two hours beginning the end of March and continuing through April. The courses are "Introduction to Russian" taught by Professor Leon I. Twarog of the Slavic Department and "The USSR Today," directed by Professor Jan S. Adams of the Center for Undergraduate International Studies.

Contact: Center for Slavic and East European Studies, The Ohio State University, 190 West 19th Avenue, Room 250, Columbus, Ohio 43210 (Phone 614/422-8770) or Division of Continuing Education, 2096 Neil Avenue, Columbus, Ohio 43210 (Phone 614/422-2947).

FOREIGN STUDY OPPORTUNITIES

265 The Social Science Education Area of the College of Education, The Ohio State University, will sponsor a spring quarter study tour to the USSR, Hungary, Finland and Austria. After spending five weeks on the OSU campus in Columbus, for background and orientation, the tour group will spend five weeks in Europe. Approximate cost for the tour will be \$1300; OSU tuition and fees and living expenses during the US portion will be extra.

Contact: Professor M. Eugene Gilliom, Faculty of Social Science Education, 227C Arps Hall, The Ohio State University, Columbus, Ohio 43210 (Phone 614/422-8081) or Office of International Programs, 250 Welding Engineering Building, 90 West 19th Avenue, Columbus, Ohio 43210.

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

266 The Association for the Advancement of Polish Studies. On December 28, 1973 at the Pick-Congress Hotel in Chicago, charter members approved in principle both the constitution and by-laws for a new professional organization, The Association for the Advancement of Polish Studies. Membership in the Association is open to all persons interested in furthering Polish studies. Regular, Associate, Student and Institutional memberships are available. All members are to receive the AAPS Newsletter. Officers of the AAPS are: President, Sigmund Birkenmayer, Vice-President, Tadeusz Krukowski, University of Ottawa; Treasurer, Walter K. Kondy, University of Minnesota; Secretary, Hermann Szymanski, Alliance College. The AAPS Central Office is at Alliance College, Cambridge Springs, Pennsylvania 16403 (Phone 814-398-4611). Applications for membership are available from Dr. Walter K. Kondy, Treasurer, AAPS, Department of Slavic Languages, University of Minnesota, Minneapolis, Minn. 55455.

267 The American Association for South Slavic Studies. The AASSS was founded on December 28, 1971 in Chicago. It is a scholarly, non-political, organization devoted to the study of the languages, literatures, cultures and history of the South Slavic peoples. The Association held its first annual meeting in April 1973 in New York City and the 1974 meeting will be held May 2-4 in Milwaukee. There are three classes of membership: Regular, Associate and Student; all classes receive the Newsletter and a copy of the proceedings of the annual conference. Officers for 1974 are President, Cyril Black, Princeton University; Vice President, Gerald Gilbert Govorchin, University of Miami; Secretary-Treasurer, Thomas J. Butler, University of Wisconsin. Membership information and applications are available from Professor Thomas J. Butler, Slavic Department, 708 Van Hise Hall, University of Wisconsin, Madison, Wisconsin 53076.

REFERENCE WORKS

The section will list reference work, e.g., dictionaries, bibliographies, grammars, etc. which may be of interest to the large part of the Slavic and East European community. Space limitation at this time makes it impossible to announce the publications of more limited interest.

268 The American Bibliography of Slavic and East European Studies for 1967. Kenneth E. Naylor, ed., Ohio State University Press, 1973, xiv + 321 pp. \$3.25 (paper).

Contact: Ohio State University Press, 2070 Neil Avenue, Room 316, Columbus, Ohio 43210.

The American Association for the Advancement of Slavic Studies has just published two new reference books.

269 East Central European Studies: A Handbook for Graduate Students. Stanislaus A. Blejwas, ed., 301 pp. \$6.00 (paper).

270 The American Bibliography of Slavic and East European Studies for 1968-1969. Kenneth E. Naylor, ed., 190 pp. \$8.00 (paper). (Special pre-publication offer to AAASS members before 28 February \$4.50.)

Contact: AAASS, 190 West 19th Avenue, Room 254, Columbus, Ohio 43210.

271 Russian Bibliography Libraries and Archives: A Selective List of Bibliographical References for Students of Russian History, Literature, Political, Social and Philosophical Thought, Theology and Linguistics. J. S. G. Simmons, ed., 76 pp. \$3.50 (cloth).

Contact: Anthony C. Hall, 30 Staines Road, Twickenham, Middlesex, England. (prepaid orders only are accepted.)

272 Doctoral Dissertations Related to Hungary accepted in the United States and Canada and Bibliography on Hungary. Joseph Szeplaki, comp., 17 pp.

Contact: Joseph Szeplaki, Serials Department, Ohio University Library, Athens, Ohio 45701.

LECTURES

273 Vladimir V. Kuskov, Docent at Moscow State University and Visiting Professor of Slavic Languages and Literatures at The Ohio State University is giving a series of lectures during this quarter on "Russian Architecture and Literature". Lectures are in Russian (without translation) and are accompanied by a slide presentation every Tuesday until 5 March 1974 at 2-3 pm in Room 399 Dieter Cunz Hall, 1841 Millikin Road on the Ohio State Campus. All are welcome.

274 Richard V. Burks of Wayne State University will give two lectures on "East European-Russian Relations since 1956," as part of the course, International Studies 231, Introduction to Eastern Europe Since World War II, Thursday and Friday, 14-15 February in Denney Hall 313, 164 West 17th Avenue, on the Ohio State University campus. The public is invited. For further information call 614-422-8770.

FILM

275 Slavic and East European Film Festival. Sponsored by the Center for Slavic and East European Studies at The Ohio State University. No admission charge. All films will be shown in the Conference Theatre, Ohio Union, 1739 N. High St., Columbus, OH 43210. Show Time 7:00 pm. For further information contact Dr. Twarog 614-422-8770.

Monday, February 25: Russian
Lenin's Last Years
Ballad of a Soldier

Tuesday, March 5: Russian
Fate of a Man

Tuesday, February 26: Czech
A Boring Afternoon
Shop on Main Street

Wednesday, March 6: Yugoslav and Ukrainian
Love Affair, or the Case of the Missing
Switchboard Operator
Ukrainian film to be announced

Wednesday, February 27: Russian
Ivan, the Terrible, I
Ivan, the Terrible, II

Monday, March 11: Rumanian
The Last Crusade (Michael the Brave)

Monday, March 4: Polish
Ashes and Diamonds
To be Announced

276 Other Films at OSU. Channel 34, WOSU. Humanities Film Forum Presentations.

February 14, 9:00 p.m., Ballad of a Soldier

February 21, 9:00 p.m., Alexander Nevsky

277 The Ohio State University Film Arts Society as part of its Series on The Image of Woman.

February 15, 7:00 & 10:00 p.m., Anna Karenina
Conference Theatre, Ohio Union. Admission Charge.

AREA FACULTY

278 Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio, has the following faculty members with interests in the Slavic and East European Area:

Thomas Esper, Russian History

Dorothy Fuldheim, Elementary Russian Language and Literature in Translation

Alexander N. Konrad, Advanced Russian Language and Literature

Anne G. Heck, Elementary Russian Language

Helen Horwitz, Elementary Russian Language

Thomas J. Watts, Advanced Russian Language and Literature

Contact: Thomas J. Watts, Head, Division of Modern Languages and Literatures, Department of Slavic and East European Languages, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio 44106.

AREA FACULTY (CONTD)

279 Members of the Denison University, Granville, Ohio 43023, faculty working in the Slavic and East European Area include:

Dr. William Bishop, Department of Political Science
 Dr. Bruce Bigelow, Department of History
 Dr. Vitaly Wowk, Department of Modern Languages (Russian)

280 Faculty teaching courses in Russian area at Hiram College, Hiram, Ohio 44234, are Professor Roland Layton of the History Department who specializes in modern Russian history and Professor David Rentz of the Foreign Language Department who teaches Russian language and 19th and 20th century Russian literature.

281 Two members of the history faculty at Lorain County Community College, Elyria, Ohio 44035, specialize in the Russian area. Adrian B. Karmazy has Intellectual ferment, Nationality problems in the USSR and trends in Soviet-American relations since 1953 as special interest. James Rakowsky regularly teaches a course in modern Russian history and works on allied policies toward the 1917 Russian Revolution.

282 At The College of Steubenville, Steubenville, Ohio 43952, Professor James Harnegel teaches Russian language and Hubert L. Schindzielorz teaches courses dealing with Soviet and East European affairs.

283 In addition to the faculty in the Russian area at Kent State University listed in the last issue of OSEEN, item number 250, Professor Larry R. Andrews of the English Department, works on Russian Romanticism and Russian-Western literary relations.

284 At Notre Dame College, South Euclid, Ohio, 44121, Professor Joseph Kall, head of the Social Science Department teaches courses on Russian history, International Relations, and Comparative Government and Politics.

NEW COURSE OFFERINGS

285 The following new courses are offered at The Ohio State University during Spring quarter.

In the Slavic Department (614-422-6733).

Slavic 694.03	Czech Literature, Instructor Prof. Boerker
Slavic 694.07	Czech Language, Instructor Prof. Snider
Slavic 694.10	Lithuanian Language, Instructor Prof. Robinson
Slavic 694.11	Russia & China Comparative Studies, Instructor Prof. Chu (Tues., Thurs. from 7 to 9 pm)

In the Finance Department (614-422-5026).

Finance 694c	East-West Trade, Instructor Asst. Prof. David Ricks (Tues., Thurs. from 7 to 9 pm)
--------------	---

MATERIALS AVAILABLE

286 The report of the CONFERENCE "The University's Role in the Development of Soviet and East European Trade" held at The Ohio State University is available to anyone wishing it. Copies may be obtained by writing to the Center.

The article entitled, "The Growing Importance of Russian as a Language of Science," copies of which were included in the mailing of the last issue of OSEEN has been reproduced in a larger format, with the expansion of the table to a full page. Copies of this may be obtained from the OSU Center for Slavic and East European Studies.

Contact: Professor Leon I. Twarog, Director, Center for Slavic and East European Studies, The Ohio State University, 190 West 19th Avenue, Room 250, Columbus, OH 43210 (614-422-8770).

HIGH SCHOOL DIRECTORY

287 An addition to the directory of Ohio High Schools offering Slavic and East European Studies is:

Columbus School for Girls
56 South Columbia Ave.
Columbus, OH 43209
Alfred Shepherd, Russian